

JONATHAN HICKMAN
SINHALA TRANSLATE BY
NISHAN WICKRAMASINGHE
(WICKY)

MARVEL
NOW!

JEROME OPEÑA
WICKY WITH COMIC
සිංහලෙන්

#1



JOIN THE
REVOLUTION

001

ඇවේන්ජර්ස් පහුගිය කොටසින්

විශ්වය
ආරම්භයේදී

මුතුන්ම තිවුණේ
නෑ.

පස්සේ විකෙන් වික
ජීවය බිහිවෙන්න
පුළුවන් අංශු
ඇතිවුනා.

ඊට
පස්සේ

ජීවය බිහි
වෙන්න පටන්
ගත්තා.



පාතුවියේ බලවත්ම වීරයෝ

කැප්ටන් ඇමෙරිකා
(ස්ටීව් රොජර්ස්)

අයන් මැන්
(ටෝනි ස්ටාර්ක්)

හෝවික් අයි
(ක්ලින්ට් බාර්ටන්)

බ්ලැක් විඩෝ
(තනාශා රොමනෝවා)

හල්ක්
(ඩොක්ටර් බ්‍රාස් බැනර්)

තෝර්
(ඕඩින්සන්)



මේ කතාව ඔහා ගින්නේ
ඇවිළෙන්න බලපාපු පුංචි
ගිනි පුපුරන් ගැන. කොටින්ම
ඒක ජනප්‍රවාදයක්.

සමහරු ගින්න විදිහට මේ
කතාව ආරම්භ උනේ හයිපිරියන්
සිද්ධි වෙන්න ගිය විනාශයකින්
එයාගේ ලෝකය කේරගන්න
වෙලාවේ කියලා.



තවත් සමහරු ගින්නේ
මැරුණු හඬේ ආරක්ෂාව
බිඳවැටුණු වෙලාවේ කියලා



ඒත් ගොඩක් අය
ගින්නේ ඒක පටන්
ගත්තේ එක්ස් නිහිලෝ
අඟහරු වෙනස් කරපු
දවසේ ඉඳන් කියලා

ඒත් ඒ හැමෝම
මැරදියි.

එක පටන් ගත්තේ
ආලෝකයටත්
කලින්.



යුද්ධවෙලක්
කලින්



හැමෝම විනාශ
වෙන්න කලින්









මම ඒ අදහස ගැන දිගටම හිතුවා. ඒක ඇත්තටම ගොඩක් ලොකු දෙයක්. ඒත් ඒක අහක දාන්න බෑ. මොකද ඒක සැහෙන වැදගත් දෙයක්.

හරියට මයාව හම්බුන දවසෙන් සිද්ධ උනා වගේ.

මයාව ඒ දවස ගැන මතකද?



මම ඒ හැම දෙයක්ම හොඳට මතකයි.

මයා නිසා අපි විශේෂ දෙයක් පටන් ගත්තා. ඒකෙන් මුළු ලෝකයම වෙනස් උනා.

මම වෙනස් උනා.



පේනවනේ, අදහස් කියන ඒවා අපේ ජීවිත කොට්ටර ලේසි කරනවද කියලා. මතකද පසුගිය සතියේ අපි කතා කරපු දේවල් මොනවද කියලා?

හරියට... ඇයි ලෝකය එන්න එන්නම දරුණු තැනක් වියොන එන්නේ, හැමරිස්සම විනාශ විතරක් වෙන්නේ. ඇයි අපිට සතුරුන්ගේ අඩුවක් හැක්කේ වගේ දේවල්..

ඇත්තටම ඒවා සංකීර්ණ මාතෘකා. හැබැයි මයාව ඒවට සරළ උත්තරයක් හම්බ උනා.



මයාව මතකද මයා ඒ කියපු දේ ගැන.

ඔව්...

මම විශ්වාස කරනවා මයා හරි කියලා.



අපිට තව කවිවිය ඕන වෙනවා.

THE AVENGERS: AVENGERS WORLD

WRITER: JONATHAN HICKMAN

ARTIST: JEROME OPEÑA

COLOR ARTIST: DEAN WHITE

LETTERS: VC'S CORY PETT

COVER ART: JUSTIN WEAPER & JUSTIN PONSOR

VARIANT COVER ART: STEVEN KAPPEN & JUSTIN PONSOR; ESAD RIBIC; SKOTTIE YOUNG; AND MARK CHIDENS

ASSISTANT EDITOR: JAKE THOMAS

EDITORS: TOM BARNHART with LAUREN SANDVITCH

EDITOR IN CHIEF: ARIEL ALONSO

CHIEF CREATIVE OFFICER: JOE QUESADA

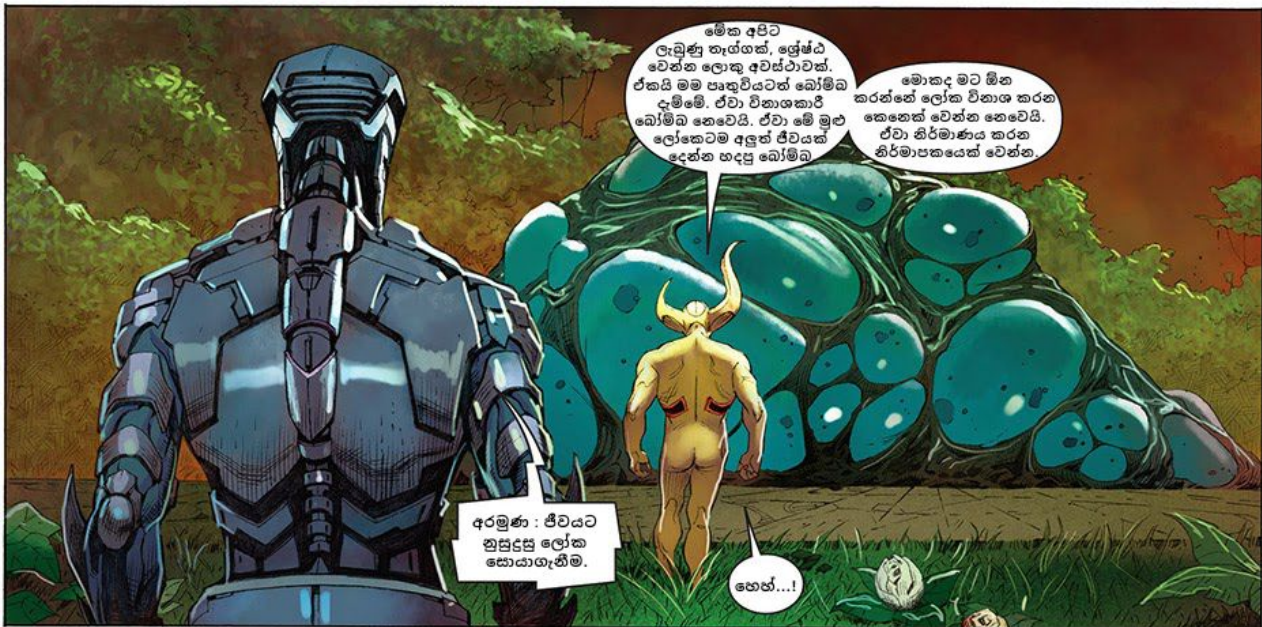
PUBLISHER: DAN BUCKLEY

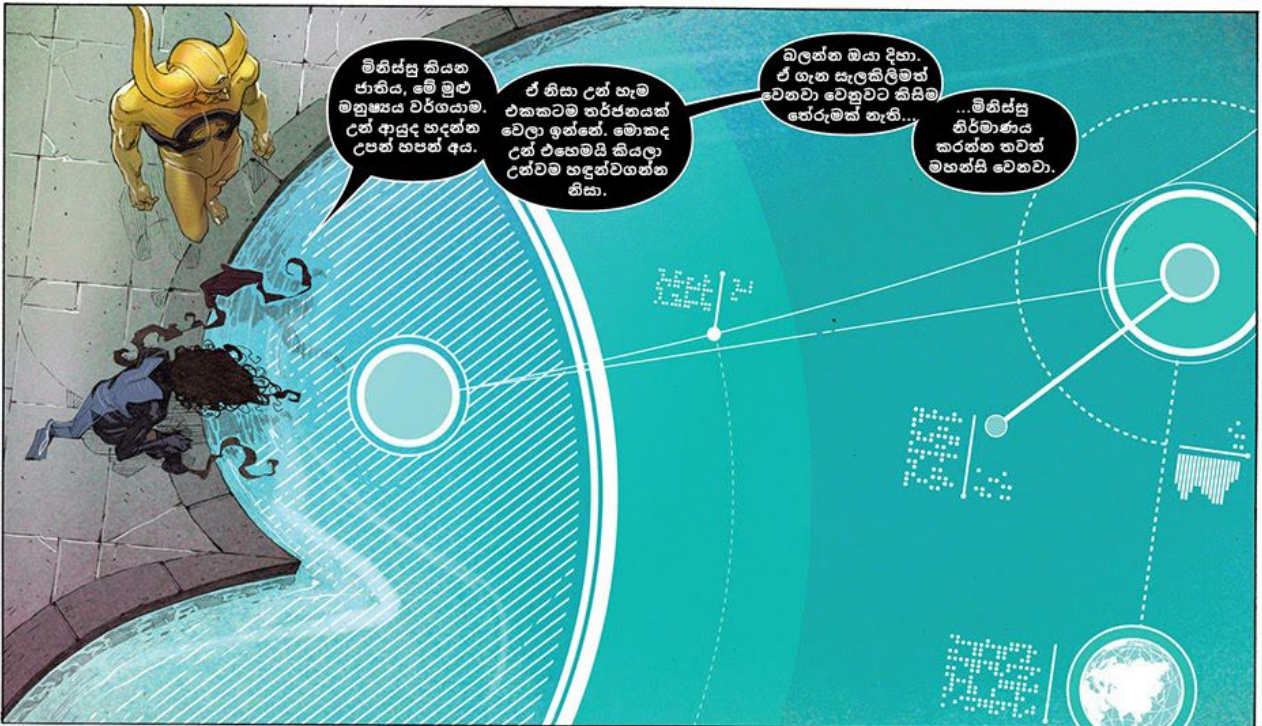
EXECUTIVE PRODUCER: ALAN FINE

©2012 Marvel Characters, Inc. All rights reserved. All characters based on this issue and the distinctive names and likenesses thereof, and all likenesses thereof, are trademarks of Marvel Characters, Inc. No portion of this work may be reproduced, performed, or distributed in any manner without the express written permission of Marvel Characters, Inc. and any such activity which may result in injury or damage.

අගහරු
මාසයකට පසුව.









ආරක්ෂක
සීමාව විනාශ
කර, කැපවත්.



නියම
වැඩක්,
ක්ලික්වි

මම අපිට ගොඩ
බැසින්න ගමන්
මාර්ගයක් හදාගන්න.
බ්ලැක් විඩෝට
පුළුවන් ඒ ගැන
බලන්න.

ලැබුණා. මම පාර
සළකුණු කරගන්නම්.
දිගටම ක්සිනිප් රේබාවි
දිගේ යන්න පුළුවන් මාර්ගයක්
හදාගන්න පුළුවන් උනොත්...

කාටවත් අපි
එකවර නියලා
පේන්නේ නැ.



අහහරු වල
ගස් තියනවා.....
එහෙම වෙන්නේ
කොහොමද ?

මට අහන්න
තියෙන්නේ එහෙම
නොවෙන්නේ
කොහොමද
නියලා.

අන්න
ඒක...

ගොඩබැසින්න
ලැස්ති වෙන්න.

ඒක..... ඒක
කොළ පාවයි.



මොකද අපිට ආපු පළවෙති බෝම්බ දෙකෙන්
ඒ අවට කලාපයේ පේව විවිධත්වය සහ
පරිසරය සම්පූර්ණයෙන් ම වෙනස් උනා.

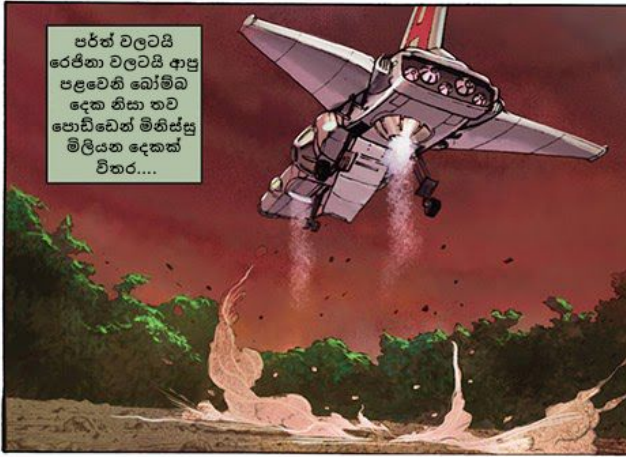
ඒ කවුරු උනත්, උාව අවුරුදු බිලියන
ගානක පරිණාමවාදය එක ක්ෂණයකින්
වෙනස් කරන්න පුළුවන්. ඉතින් ඇයි රතු
ග්‍රහයට කොළ ග්‍රහයෙන් වෙනත් බැරි.

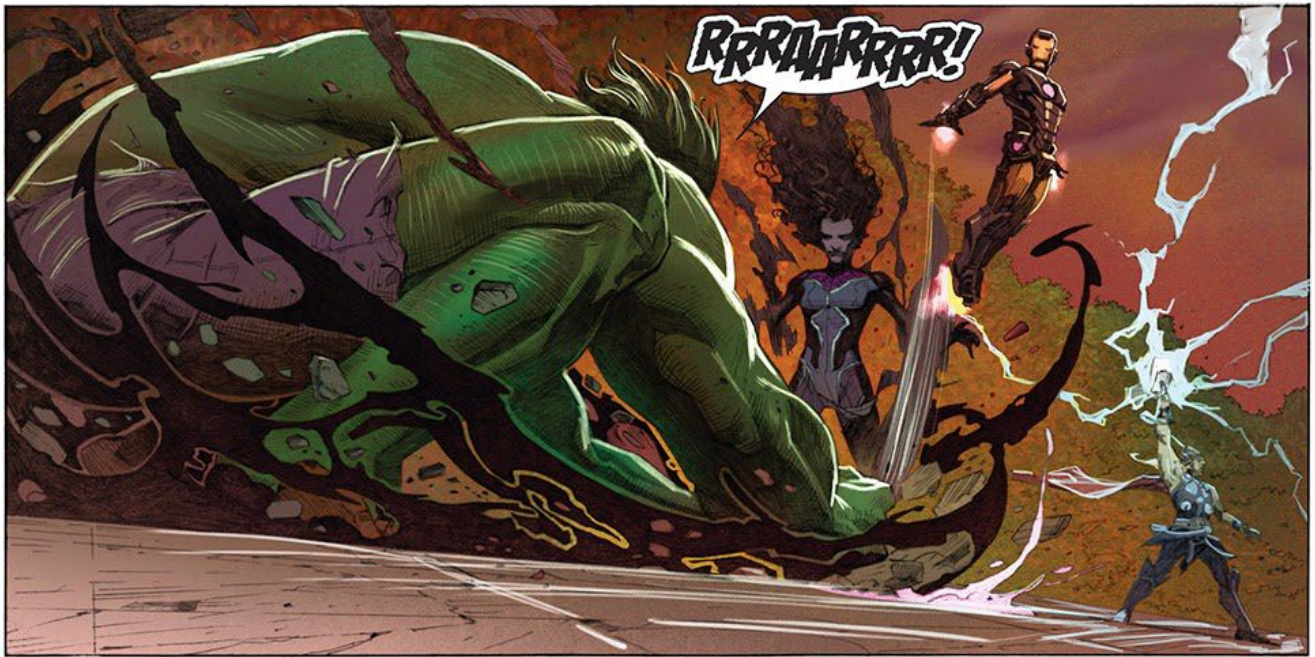


අතින් එක උා ඒක කරේ
කිලෝමීටර් මිලියන
දෙසියකටත් වඩා දුරක
ඉඳන්, කවුරු උනත් සැහෙන
බලයක් තියෙන කෙනෙක්ගේ
වැඩක්. හරියට...
...දෙව්
කෙනෙක්ගේ
බලයක් වගේ

ජල්ල්!

බ්‍රෑස්, ඔයා මටත්
වැඩිය මේ දේවල්
වලට දක්ෂ කෙනෙක්.
ඔයා මොකක්ද
හිතන්නේ මේ ගැන.









හල්ස්
මොනාවත්
බය නෑ.



හරියටම හරි.
ඔයා කාවත්ම බය නෑ. ඔයා
නිකන්ම නිකන් අඩන පොඩි
බඩෙන් හෙවෙයි. ඔයා ගොඩක්
ශක්තිවත්තයි. ඔයා තමයි එයාලා
අතර ඉන්න ශක්තිමත්ම
කෙනා.

ඔයාගේ
හදවත කියන දේ
අහන්න. ලොකු
හදයා. හොඳට
ඇස් ඇරලා
බලන්න



දැන් ඔයාට
පේනවා.

ඔයාට
දැන් හොඳට
පේනවා. එහෙම
නේද ?



අතන එක්කෙනෙක් ඉන්නවා
ඔයාට වඩා එයා ශක්තිමත්
කියලා හිතගෙන ඉන්න.

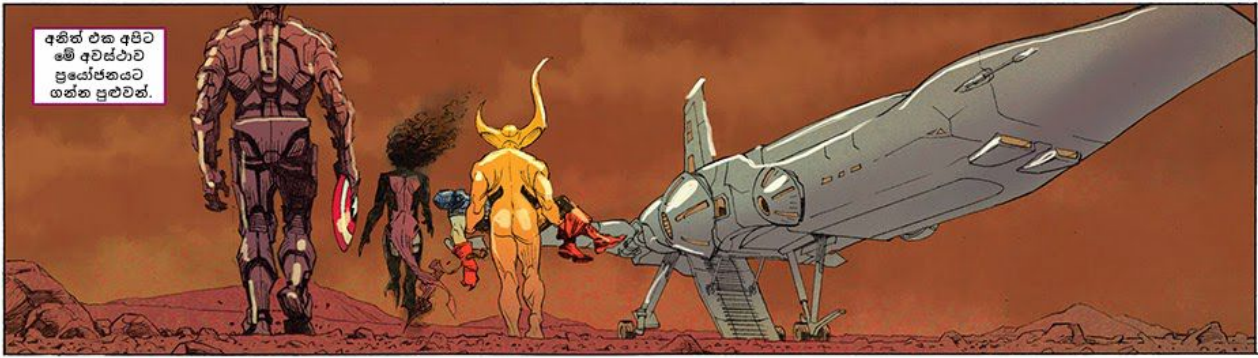


ඔයා නිකන්ම
නිකන් බයගුලු
පොඩි එකෙක්
කියලා හිතගෙන
ඉන්න.

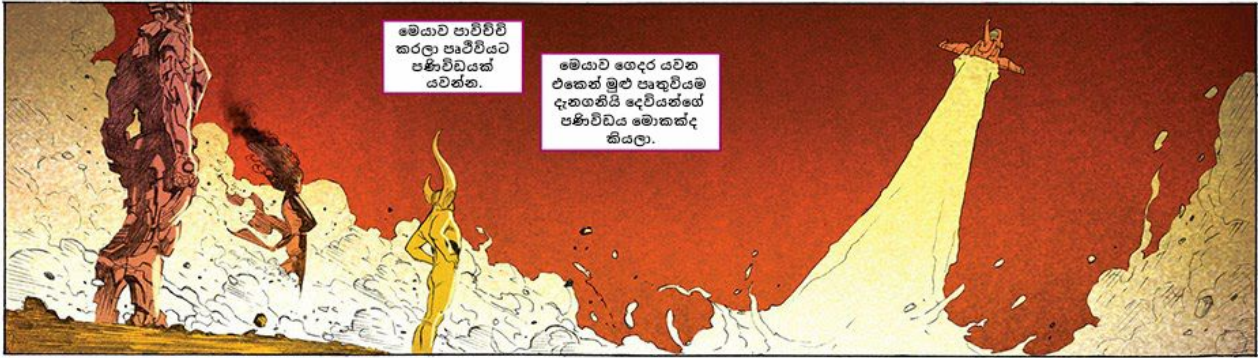
ඇයි ඔයා එයාට
පෙන්නන්නේ
නෑත්තේ එයා
වැරදි කියලා.





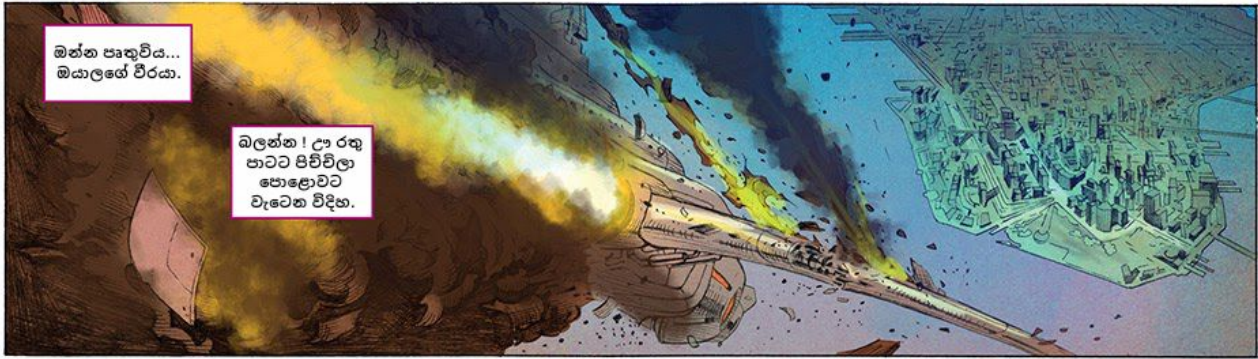


අනිත් එක අපිට
මේ අවස්ථාව
ප්‍රයෝජනයට
ගන්න පුළුවන්.



මෙයාට පාවිච්චි
කරලා පාවිච්චියට
යවන්න.

මෙයාට ගෙදර යවන
එතෙක් මුළු පාතුවියම
දැනගනිමි දෙවියන්ගේ
පණිවිඩය මොකක්ද
කියලා.



ඔන්න පාතුවිය...
ඔයාලගේ වීරයා.

ඔලන්න ! උා රතු
පාවට පිවිච්චලා
පොළොවට
වැටෙන විදිහ.



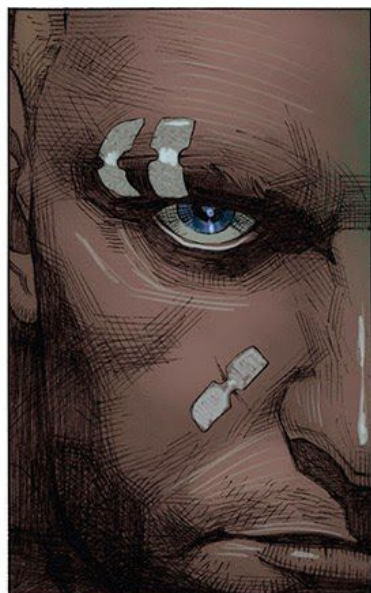
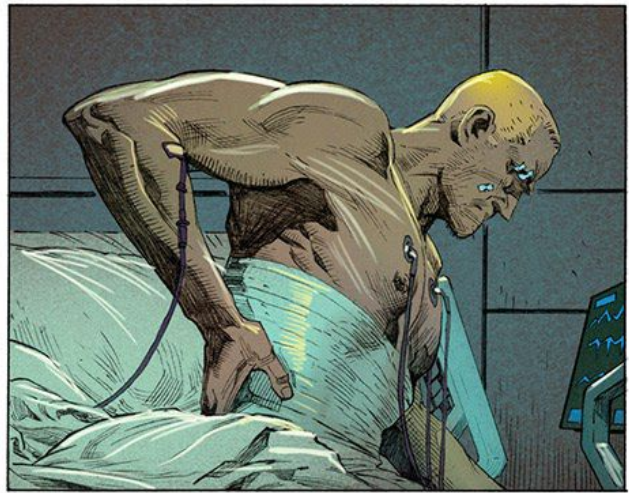
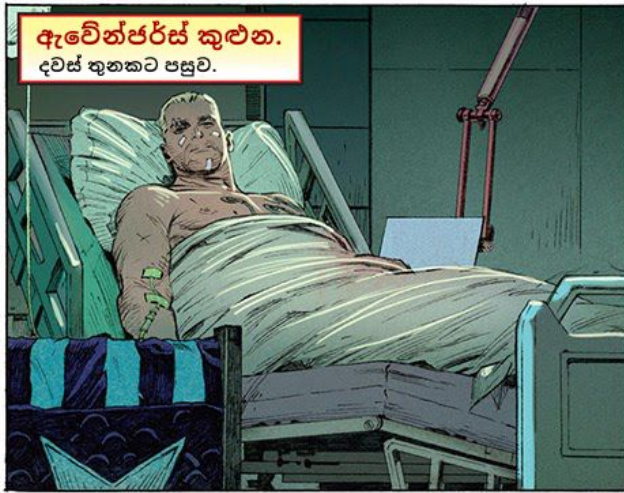
උඹලගේ ලෝකය ගැන අපේ
කීරණය වෙනස් වෙන්නෙත් නෑ.
අපිට නවත්තන්නත් බෑ.



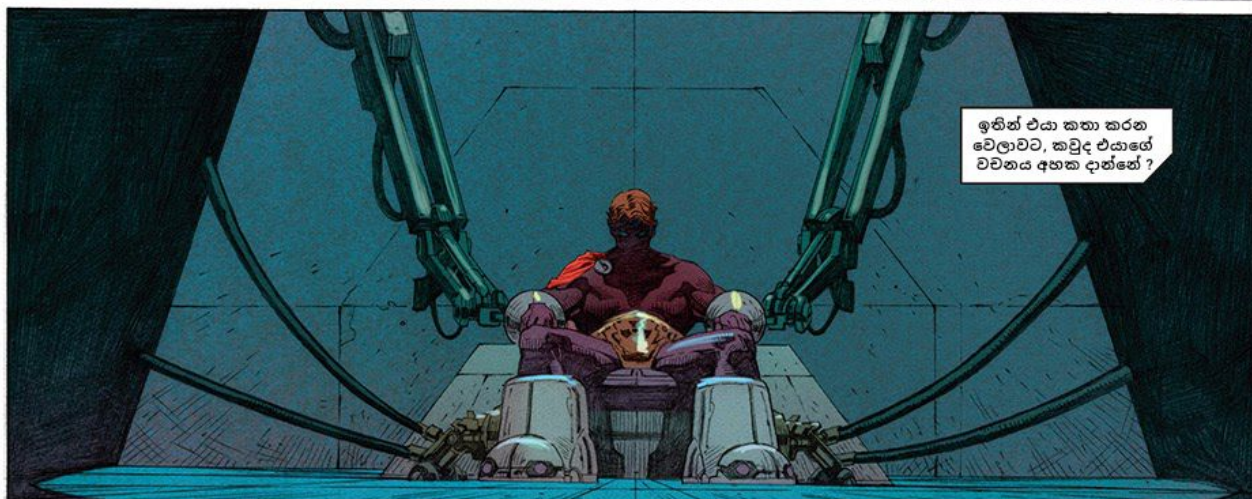
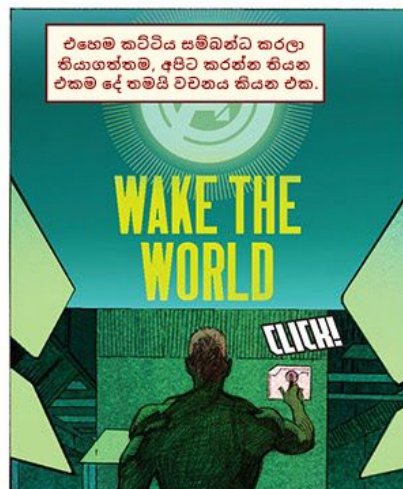
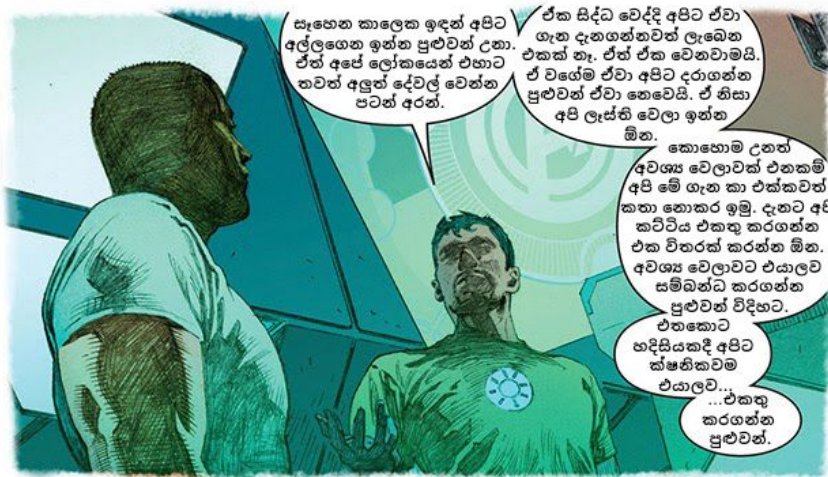
උඹලට කියන හොඳම
විකල්පය මේ වීරයෝ
වෙන්න පුළුවන්.

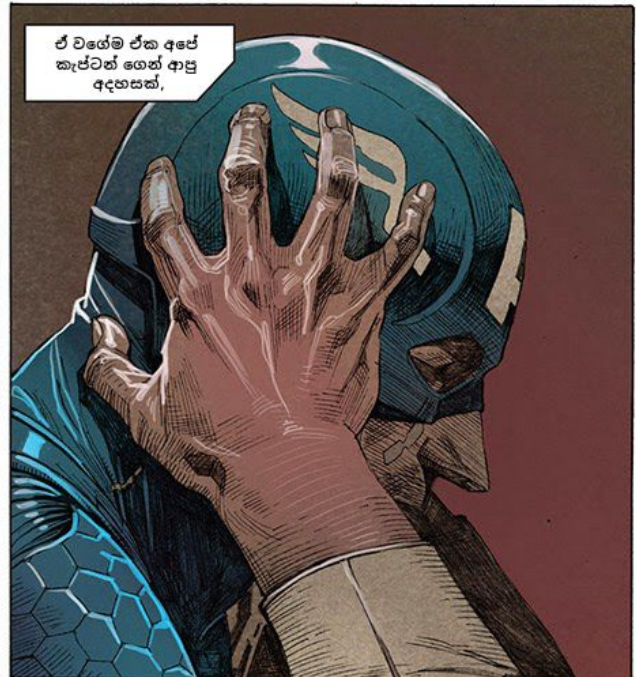


එත් එයාලා
ප්‍රමාණවත් වෙත
එකක් නෑ.

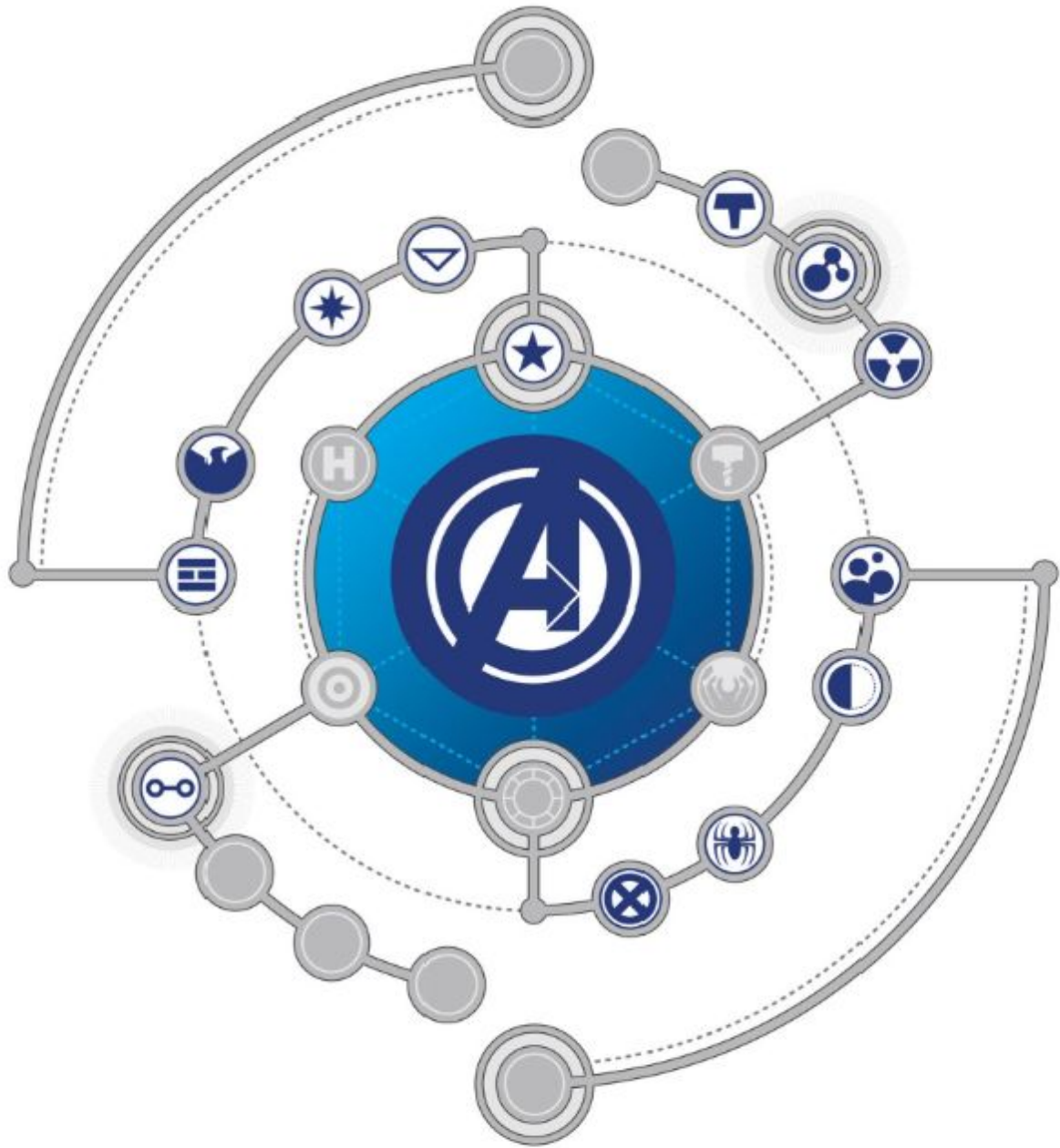


අපිට තව කට්ටිය
මින වෙනවා.









ලෝකය අවදි කරන්න

THE ASSEMBLY!

YOUR ONE-STOP NEWS SOURCE FOR ALL THINGS AVENGERS!

It's time for the Big One: **AVENGERS #1**, kicking off the era of Jonathan Hickman as Earth's Mightiest Author! Coming your way two times a month from now on, this new iteration will feature bigger threats, a bigger cast, and big ideas and idealism! And the artwork by kickoff men Jerome Opeña and Dean White is enough to make strong men weep! (And if that isn't enough for you, waiting in the wings for future twice-monthly installments are Adam Kubert, Dustin Weaver and Mike Deodato—no slouches to be found!) It's an Avengers World, baby!



Also making its debut this month is **AVENGERS ARENA #1**! For those fans who complain that Marvel has too many young heroes in our stable, Arcade is out to do something about it—by imprisoning sixteen of them on Murderworld Island and forcing them all to fight to the death! The referees are writer Dennis Hopeless and artist Kev Walker, all under the watchful eye of **AVENGERS ACADEMY** Dean of Students Bill Rosemann! So if you're a fan of Hazmat, Darkhawk, the Runaways, Muttie, Cammi and Nico— or if you can't stand the sight of 'em—**AVENGERS ARENA**'s got something you won't want to miss!

Introducing a new recurring feature here in the Assembly, it's time for the **AVENGERS COSPLAY OF THE MONTH**! This first entry was taken at this year's Dragon Con in Atlanta, renowned for the complexity and intensity of its cosplayers, where close to three-dozen (!!!) Avengers assembled for a series of group pictures! One thing's for certain: the efforts of these talented and dedicated fans puts Tom's old Ben Cooper Spider-Man outfit to shame!



Photo by Judy Stephens for Marvel.com

You know us, we've been on pins and needles wondering what your reaction to the debut of **UNCANNY AVENGERS** (not to mention the start of **MARVEL NOW!**) would be like! And then, we received this letter:

MARVEL's Uncanny
Avengers
Really is
Very
Exciting!
Loved the ending!

Reed Beebe
Kansas City, MO

Thanks for writing, Reed! Issue #3 will hit the stands before you know it later this month! And hey, everybody else: we'd love to hear from you! Let us know what's on your mind at the email address below!

Finally, we thought that you guys might like to read this follow-up on the letter we printed last month:

Dear Lauren, Tom, Arune and the rest of the Marvel Universe,

Wow! This is Spectacular/Amazing/Ultimate! First of all, thank you so much—your kindness & generosity is touching. As my wife has relayed, I've been having a tough go as of late; but today, if I shed any tears, they are of joy & exuberance. Your magnanimity & generosity speak volumes of your incredible characters & provide further evidence that the Marvel Universe is full of marvelous people! Seriously, thank you!

Through this difficult ordeal, Marvel comics have been a constant source of entertainment & inspiration. When you are stuck in bed for months at a time, a good story provides some much needed relief. So, again, thank you! The wonderful mountain of books you have sent me will help me further stock my Sanctum Sanctorum (which is actually my old bedroom at my mom's place)—every comic I read, poster and picture I tack on my wall, action figure I pose on my desk, and DVD and video game I cue up, help make this experience a little better and keep me resolved to get better and get back to doing what I enjoy most—helping people overcome injustice. So, per your communication with my lovely wife, I'd love to hear from other Marvelites! Well wishes and words of encouragement are always welcome—I can be reached at Mr.Joseph.V.Snee@gmail.com. And if anyone wants to send me more comics (or anything else for that matter) they are more than welcome!

The generous gift and your kind words will keep me busy reading and happy for a long time to come already, though!

Before I conclude, I'd just like to publicly thank my amazing wife.

She is too kind. I really had no idea she was doing this, and I am amazed and humbled. What a touching letter. It's hard to believe it's about me. You know, I feel like I'm a Peter Parker type guy, and to know that she sees my inner Spider-Man—well, I think I'll just bask in that for a while. I am very grateful she reached out to you guys and gals, I am very pleased to make your acquaintance and very grateful of your kindness. I've been a Marvel fan since I figured out how to read, and I will continue forever more. Some folks pass their love of baseball or politics on to their kids, I'll be passing down my love of the Marvel Universe! Once again, thanks so much!

Respectfully yours,
Joe Snee

Seems like the least we could do, Joe, for somebody who's kept the faith as devoutly

as you have! Get better, now, hear? We're all pulling for you!

NEXT ISSUE:



AVENGERS TITLES ON SALE:

- UNCANNY AVENGERS #3** ■
THE RED SKULL MAKES HIS MOVE!
- AVENGERS ASSEMBLE #10** ■
WHAT BEGAN AS A GAME BECOMES A LIFE-OR-DEATH STRUGGLE!
- AVENGERS #1** ■
A NEW ERA BEGINS!
- AVENGERS #2** ■
WHAT LURKS WITHIN THE GARDEN ON MARS?
- SECRET AVENGERS #35** ■
ONLY THE SECRET AVENGERS REMAIN TO OPPOSE THE ROBOTIC REVOLUTION!
- AVENGERS ARENA #1** ■
SIXTEEN SUPERHUMAN YOUNG ADULTS MUST FIGHT TO SURVIVE!
- AVENGERS ARENA #2** ■
WHO OR WHAT IS DEATHLOCKET?
- DARK AVENGERS #184** ■
WHAT FORCE CAN TURN EARTH'S DEADLIEST VILLAINS INTO HEROES?
- A + X #3** ■
SPIDEY TEAMS UP WITH THE BEAST (HEY, AREN'T THEY BOTH AVENGERS?!) AND HAWKEYE AND GAMBIT SAVE LIVES!
- ALSO ON SALE!**
MARVEL UNIVERSE VS THE AVENGERS #3 ■
- MARVEL UNIVERSE AVENGERS: EARTH'S MIGHTIEST HEROES #9** ■